

ПРОГРАМА

Бабин Яр / Вшанування пам'яті
Київ / Україна / 23-29 вересня / 2016

75
БАБИН ЯР
באב'יאר
BABYN YAR

Український дім / вул. Хрещатик, 2 (Європейська площа)

**Проект «Бабин Яр» – недержавна програма
вшанувальних заходів, організована
«Українсько-єврейською зустріччю» у співпраці з**

**Організаційним комітетом з підготовки та проведення
заходів у зв'язку з 75-ми роковинами трагедії Бабиного Яру
(під патронатом Президента України)**

Всесвітнім єврейським конгресом (Нью-Йорк)

Американський єврейський комітет (Нью-Йорк)
Anna Narasym Visual Communication (Торонто)
Архітектурний веб-сайт "e-architect" (Велика Британія)
Artists Management (Цюрих)
Асоціація єврейських організацій та громад України – ВААД (Київ)
Центр дослідження історії і культури східноєвропейського єврейства,
Національний університет «Кієво-Могилянська академія»
Кафедра українознавства, Університет Торонто
Департамент містобудування та архітектури Київської міської державної адміністрації
Видавництво «Дух і Літера» (Київ)
Національна заслужена академічна капела України «Думка» (Київ)
Федерація єврейських громад України (Дніпро)
Гамбурзький симфонічний оркестр
Проект «Виховання толерантності на прикладі історії Голокосту» (Дніпро)
Єврейський форум України (Київ)
Національний ансамбль солістів «Київська камерата»
Міжнародна спілка архітекторів (Париж)
Інститут історії України Національної академії наук України (Київ)
КОНТАКТ Ukrainian Television Network in Canada (Українська телевізійна мережа у
Канаді «Контакт») (Торонто)
Міністерство культури України (Київ)
Міністерство освіти і науки України (Київ)
Музей «Пам'ять єврейського народу та Голокост в Україні» (Дніпро)
Музей історії Києва
Національний театр опери і балету України (Київ)
Національна спілка архітекторів України (Київ)
Громадський комітет для вшанування пам'яті жертв Бабиного Яру (Київ)
Український інститут вивчення Голокосту «Ткума» (Дніпро)
Проект «Українська мистецька пісня» (Канада)
Український інститут національної пам'яті (Київ)
Національний центр ділового та культурного співробітництва «Український дім» (Київ)
Архітектурне бюро «Зотов і компанія» (Київ)

75
БАБИН ЯР
באב"ן יאר
BABYN YAR

24 вересня, субота

20:00 – 21:30 **Кінопоказ**
«Голокост. Східний фронт» (Ізраїль, 2016)
Дискусія з режисером Борисом Мафціром (Ізраїль)
Модератор:
д-р Ігор Щупак (Україна)
Мова: українська

25 вересня, неділя

20:00 – 21:30 **Кінопоказ**
«Повернення Шимона» (США, 2014)
Модератори:
проф. Шимон Редліх (Ізраїль)
д-р Ігор Щупак (Україна)

UJE

Ukrainian Jewish
Encounter | Українськ
Єврейськ.
Зустріч

Офіс в Україні
вул. Хрещатик, 44, оф. 10
Київ, 01054 Україна
e-mail: grynevychvlad@gmail.com

Офіс у Канаді:
1508 Kenneth Drive
Mississauga, Ontario CANADA L5E 2Y5
e-mail: rshadursky@rogers.com

www.ukrainianjewishencounter.org

Якщо не вказано іншого, місце проведення усіх подій –
Український дім
вул. Хрещатик, 2 (Європейська площа)

26 вересня, понеділок

- 9:30 – 9:50 **Відкриття публічного симпозиуму**
- 10:00 – 10:15 **Пролог**
Дмитро Киценко, «Бабин Яр» (для струнних і фортепіано), у виконанні Національного ансамблю «Київська камерата» під керівництвом народного артиста України, лауреата Національної премії імені Т. Г. Шевченка
Валерія Магюхіна
- 10:15 – 10:25 **Вступні зауваги**
Адріан Каратницький (США)
проф. Павло-Роберт Магочій (Канада)
- 10:25 – 10:45 **Привітання**
Адміністрація Президента України
представники українських міністерств
дипломатичний корпус
- 10:45 – 12:15 **Лекція**
«Бабин Яр і Голокост: спогад про майбутнє»
проф. Тимоті Снайдер (США)
Модератори:
проф. Гвідо Гаусман (Німеччина)
проф. Ярослав Грицак (Україна)
Мова: англійська з перекладом українською
- 12:15 – 13:45 **Перерва**
- Відкриття виставок:**
Василь Овчинников, «Бабин Яр», триптих (1947)
Національний художній музей України
- «Бабин Яр як символ Голокосту та інших трагедій в Україні»
Національний музей історії України у Другій світовій війні
- «Голокост очима дітей»
Український інститут вивчення Голокосту «Ткума»
- 13:45 – 15:15 **Панельна дискусія**
«Голокост у контексті міжнародного права та академічних досліджень»
Учасники:
проф. Філіпп де Лара (Франція)
проф. Норман Наймарк (США)
д-р Анатолій Подольський (Україна)
Модератори:
Мирослав Маринович (Україна)
проф. Максим Гон (Україна)
- 15:15 – 15:30 **Перерва**
- 15:30 – 17:00 **Панельна дискусія**
«Бабин Яр: символ Голокосту та інших трагедій»
Учасники:
проф. Карел Беркгоф (Нідерланди)
д-р Кирил Феферман (Ізраїль)
д-р Віталій Нахманович (Україна)
Модератори:
проф. Вольф Москович (Ізраїль)
д-р Ігор Щупак (Україна)
- 17:00 – 17:15 **Перерва**
- 17:15 – 18:45 **Панельна дискусія**
«Бабин Яр: парадигми пам'яті»
Учасники:
д-р Тоомас Хійо (Естонія)
д-р Андреас Умланд (Німеччина)
д-р Володимир В'ятрович (Україна)
Модератори:
д-р Владислав Гриневич (Україна)
проф. Алла Киридон (Україна)
- 18:45 – 19:00 **Перерва**
- 19:00 – 20:00 **Театральна вистава**
«Валіза» (за п'єсою Малгожати Сікорської-Мицук),
«Наш театр».
Режисер: Назарій Панів
Актори: Дана Брошкова, Філіп Дєдковський,
Крістіна Корнійчук, Влад Лисак (студенти Київського національного університету культури та мистецтв)

27 вересня, вівторок

9:30 – 11:00 **Публічний симпозиум**

Панельна дискусія

«Бабин Яр в его-документах»

Учасники:

проф. Гелінада Грінченко (Україна)

д-р Олександр Лисенко (Україна)

Анна Ленчовська (Україна)

Модератори:

проф. Гвідо Гаусман (Німеччина)

проф. Шимон Редліх (Ізраїль)

11:00 – 11:15 **Перерва**

11:15 – 12:45 **Панельна дискусія**

«Літературні репрезентації Бабиного Яру»

Учасники:

д-р Лариса Денисенко (Україна)

д-р Олексій Кузнецов (Росія)

проф. Ірина Захарчук (Україна)

Модератори:

д-р Кирил Феферман (Ізраїль)

проф. Франк Гольчевскі (Німеччина)

12:45 – 14:15 **Перерва**

14:15 – 15:45 **Панельна дискусія**

«Трагедія Бабиного Яру у кіно,
музиці та образотворчому мистецтві»

Учасники:

д-р Інесса Двужильна (Білорусь)

д-р Борис Мафцір (Ізраїль)

Валерій Тетерятник (Україна)

Модератори:

проф. Карел Беркгоф (Нідерланди)

Андрій Куликов (Україна)

15:45 – 16:00 **Перерва**

16:00 – 17:30 **Презентація книжки**

«Бабин Яр: історія і пам'ять» (Київ: «Дух і Літера», 2016)

Розмова з авторами та видавцем

Леонідом Фінбергом (Україна)

Модератори:

д-р Владислав Гриневич (Україна)

проф. Павло-Роберт Магочій (Канада)

18:00 – 19:30

Кінопоказ

«Туфельки» (Україна—США, 2015)

Розмова з автором сценарію

Константіном Фамом (США)

Модератор:

д-р Ігор Щупак (Україна)

28 вересня, середа

Виставка-презентація результатів міжнародного архітектурного конкурсу «Бабин Яр – Дорогожицький некрополь»

9:00 – 9:20

Вступні зауваги

д-р Віталій Нахманович (Україна)

9:20 – 10:00

Показ документального фільму

«Бабин Яр у пошуках пам'яті»
(реж. Володимир Чепель, Україна, 2016)

10:00 – 10:20

Зауваги від організаторів конкурсу

«Українсько-єврейська зустріч»
Національна спілка архітекторів України
Український інститут національної пам'яті
Департамент містобудування та архітектури
Київської міської державної адміністрації

10:20 – 11:00

Зауваги представників журі

Олів'є Філіпп, Міжнародна спілка архітекторів (Франція)
Сергій Целовальник, головний архітектор Києва у 2010-2015 рр. (Україна)

11:00 – 12:00

Презентація проектів-переможців

Перше місце: Мілош Кошец, Нейч Лебар, Майа Валентіч (Словенія)
Друге місце: Глен Пулікен (Франція)
Третє місце: Пітер Майлз, Міріам Гусевич (США)

12:00 – 12:40

Бесіда з переможцями конкурсу

12:40 – 13:00

Заключні зауваги

Міністр культури України
«Українсько-єврейська зустріч»

13:00 – 14:30

Перерва

14:30 – 15:45

Лекція

«Геноцид у світовій історії»
проф. Норман Наймарк (США)
Мова: англійська
Модератор:
Адріан Каратницький (США)

29 вересня, четвер

9:00 – 10:15

Лекція

«Сучасна війна і сучасна культура в Україні: слово поета»

Сергій Жадан (Україна)

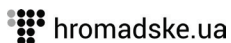
Модератор:

д-р Людмила Гриневич (Україна)

Мова: українська

ПРОЕКТ ВШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТІ ТРАГЕДІЇ БАБИНОГО ЯРУ

Інформаційні партнери



ПЕРШИЙ • УКРАЇНСЬКИЙ • ІНФОРМАЦІЙНИЙ



FORUMDAILY.COM



Місце проведення

Український дім
вул. Хрещатик, 2 (Європейська площа)

